

2) Artikel 49 EF og 56 EF skal fortolkes således, at de i en situation, hvor en medlemsstat anvender en frist for efteroprævning, der er længere, når opsparede midler er anbragt i en anden medlemsstat, end når opsparede midler er anbragt i den første medlemsstat, og disse udenlandske midler og indtægterne heraf var blevet holdt skjult for skattemyndighederne i den første medlemsstat, som ikke havde nogen oplysninger om deres eksistens, som gjorde det muligt at indlede en undersøgelse, ikke er til hinder for, at den bøde, der pålægges for at skjule disse udenlandske midler og indtægter, fastsættes i forhold til det efteropkrævede beløb og på grundlag af dette længere tidsrum.

(<sup>1</sup>) EUT C 171 af 5.7.2008.

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 4. juni 2009 – mod Pometon SpA (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Commissione Tributaria Regionale di Trieste (Italien))**

(Sag C-158/08) (<sup>1</sup>)

(EF-toldkodeksen — forordning (EF) nr. 384/96 — beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab — forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 — beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser — forarbejdning under proceduren for aktiv forædling — ulovlig praksis)

(2009/C 180/29)

Processprog: italiensk

**Den forelæggende ret**

Commissione Tributaria Regionale di Trieste

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Trieste

Sagsøgt: Pometon SpA

**Sagens genstand**

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Commissione Tributaria Regionale di Trieste — fortolkning af artikel 114, 117, litra c), 202, 204, 212 og 214 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT L 302, s. 1) og af artikel 13 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab (EFT L 56, s. 1) — indførelse til Fællesskabets toldområde af råmagnesium med oprindelse i Kina — indførelse foretaget via et selskab med hjemsted i et tredjeland og uden at indførelsen er undergivet antidumpingforanstaltninger — forarbejdningen af magnesiummet ifølge ordningen med aktiv forædling, foretaget af selskabet med hjemsted i en medlemsstat

og med tilknytning til tredjelandsselskabet — genudførelse i form af forædlingsprodukter til nævnte tredjeland uden pålæggelse af indførelsetold — øjeblikkeligt salg af produktet foretaget af tredjelandsselskabet til EF-selskabet der forestod forarbejdningen

**Konklusion**

1) Artikel 13 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, finder ikke anvendelse, når Rådet for Den Europæiske Union ikke — på forslag fra Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber — har truffet nogen afgørelse om at udvide anvendelsen af antidumpingtolden til indførelse fra tredjelande af samme vare eller dele deraf.

2) En transaktion, som blot består i at lade en vare krydse grænsen, efter at den er forarbejdet til en vare, der ikke er omfattet af antidumpingtolden, uden nogen virkelig hensigt om at genudføre den, og kort tid herefter at genindføre den, kan ikke lovligt henføres under proceduren for aktiv forædling. En importør, der uretmæssigt lader sig omfatte af proceduren for aktiv forædling, og som drager fordel heraf, skal betale afgifterne for de omhandlede produkter, uanset hvilke administrative, civil- eller strafferetlige sanktioner der i givet fald måtte følge af national ret. Det tilkommer den kompetente nationale ret at vurdere, om den i hovedsagen omhandlede transaktion skal anses for retsstridig i henhold til fællesskabsretten.

(<sup>1</sup>) EUT C 158 af 21.6.2008.

**Domstolens dom (Femte Afdeling) af 11. juni 2009 — H.J. Nijemeisland mod Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (anmodning om præjudiciel afgørelse fra College van Beroep voor het Bedrijfsleven — Nederlandene)**

(Sag C-170/08) (<sup>1</sup>)

(Fælles landbrugspolitik — oksekød — forordning (EF) nr. 795/2004 — artikel 3a — integreret system for forvaltning og kontrol af visse støtteordninger — enkeltbetaling — fastsættelse af referencebeløbet — nedsættelser og udelukkelse)

(2009/C 180/30)

Processprog: nederlandsk

**Den forelæggende ret**

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

**Parter i hovedsagen**

Sagsøgere: H.J. Nijemeisland

Sagsøgt: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

**Sagens genstand**

Anmodning om præjudiciel afgørelse — College van Beroep voor het Bedrijfsleven — fortolkning dels af artikel 3a i Kommissionens forordning (EF) nr. 795/2004 af 21. april 2004 om gennemførelsesbestemmelser til enkeltbetalingsordningen i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere (EUT L 141, s. 1), dels af artikel 2, litra r) og s), i Kommissionens forordning (EF) nr. 2419/2001 af 11. december 2001 om gennemførelsesbestemmelser for det integrerede system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger, der indførtes ved Rådets forordning (EØF) nr. 3508/92 (EFT L 327, s. 11) — integreret system for forvaltning og kontrol af visse støtteordninger — enkeltbetalingsordning — fastsættelse af referencebeløbet — nedsættelser og udelukkelse

**Konklusion**

- 1) Artikel 3a i Kommissionens forordning (EF) nr. 795/2004 af 21. april 2004 om gennemførelsesbestemmelser til enkeltbetalingsordningen i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere, som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1974/2004 af 29. oktober 2004, skal fortolkes således, at nedsættelser og udelukkelse i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød ikke skal tages i betragtning ved den beregning, der er fastsat i artikel 37, stk. 1, i forordning nr. 1782/2003.

(<sup>1</sup>) EUT C 197 af 2.8.2008.

**Domstolens dom (Femte Afdeling) af 18. juni 2009 — Kloosterboer Services BV mod Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Gerechtshof te Amsterdam, Nederlandene)**

(Sag C-173/08) (<sup>1</sup>)

*(Den fælles toldtarif — toldpositioner — kølesystemer til computere bestående af en varmeveksler og en ventilator — tarifiering i den kombinerede nomenklatur)*

(2009/C 180/31)

Processprog: nederlandsk

**Den forelæggende ret**

Gerechtshof te Amsterdam

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Kloosterboer Services BV

Sagsøgt: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, kantoor Lan op Zuid

**Sagens genstand**

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Gerechtshof te Amsterdam — fortolkning af Kommissionens forordning (EF) nr. 384/2004 af 1. marts 2004 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur (EUT L 64, s. 21) — tarifiering af kølesystemer til computere, der består af en »heatsink« og en ventilator

**Konklusion**

Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif, som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1789/2003 af 11. september 2003, skal fortolkes således, at varer som dem, der er tvist om i hovedsagen, der består af en varmeveksler og en ventilator, og som udelukkende er bestemt til at blive indbygget i en computer, skal tariferes i underposition 8473 30 90 i den kombinerede nomenklatur, som findes i bilag I til forordningen.

(<sup>1</sup>) EUT C 183 af 19.7.2008.

**Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 4. juni 2009 — Pannon GSM Zrt mod Erzsébet Sustikné Győrfi (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Budaörsi Városi Bíróság — Republikken Ungarn)**

(Sag C-243/08) (<sup>1</sup>)

*(Direktiv 93/13/EØF — urimelige kontraktvilkår i forbruger-aftaler — retsvirkninger af et urimeligt kontraktvilkår — den nationale dommers beføjelse og pligt til ex officio at prøve, hvorvidt en værnetingsklausul er urimelig — bedømmelseskriterier)*

(2009/C 180/32)

Processprog: ungarsk

**Den forelæggende ret**

Budaörsi Városi Bíróság